

GUIÑA A ESPAÑOLA



AÑO LI

Núm. 1411

10 de Junio

de 1954

ALMACENES DUMBO

de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos de
Regalo para Señoras, Caballeros y niños.
Especialidad en objetos de Oro y Plata

Gran surtido en Sedería y Algodones,
Mantones de Manila, Quimonos,
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Ultimas novedades en Bolsos para Señoras.
Todos los artículos que Ud requiera los
encontrará en

ALMACENES DUMBO

Economizará Ud. mucho visitando esta Casa
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N^{os}. 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo)

TRANSPORTES GENERALES

Taller de Reparaciones
Taller de Recauchutado
Taller de Carrocería

EXPLOTACION LINEAS:

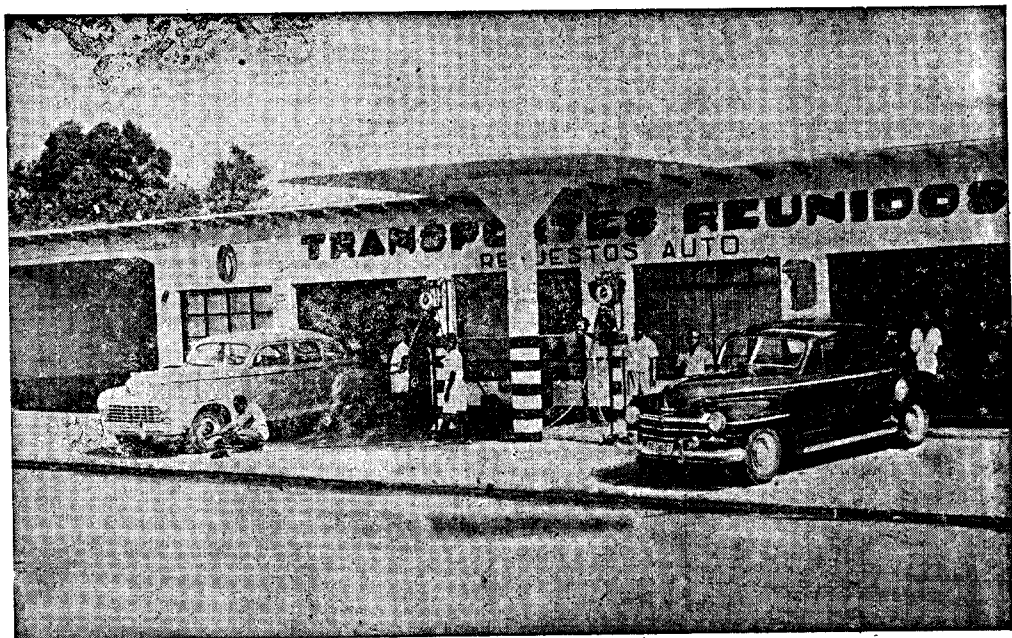
BOTONOS * SAN CARLOS
BAIETE * MOKA * BASUALA
CONCEPCION

Factorías de:

Repuestos - Accesorios
Cubiertas - Cámaras
RADIADORES - BATERIAS CARGADAS

Herramientas - Faros

AUTOMOVILES - CAMIONES



Transportes Reunidos

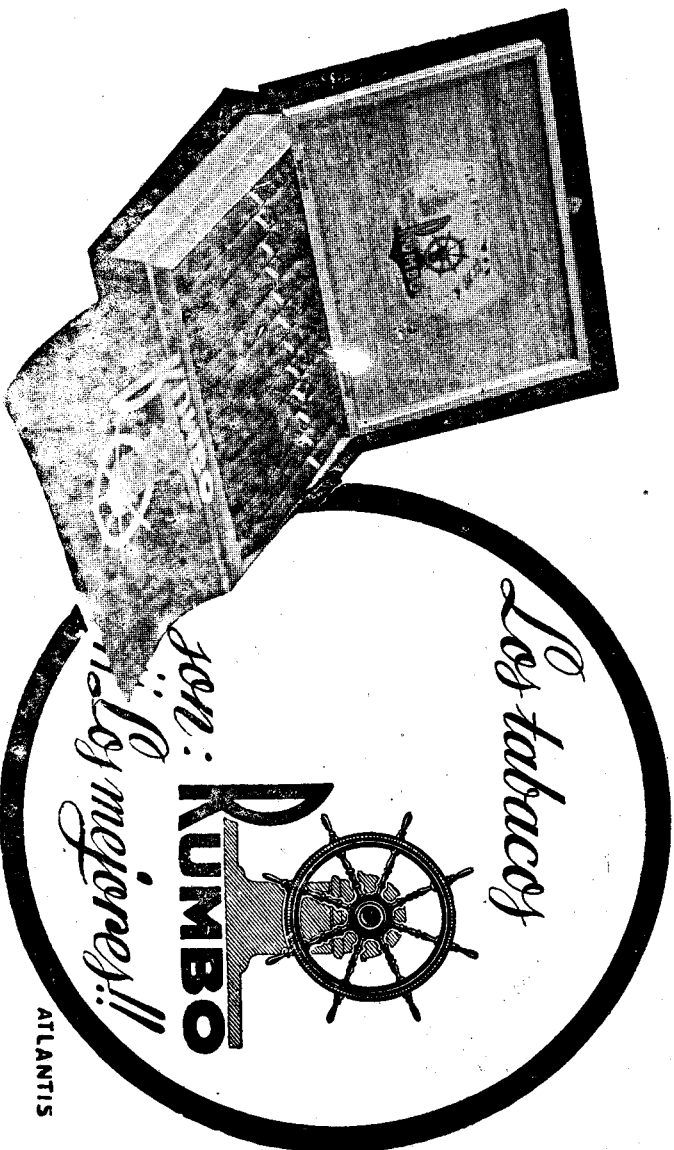
AVDA. GENERAL MOLA N.º 50
SANTA ISABEL FDO. POO

de Fernando POO, S.L.

Visítenos y encontrará las mejores calidades a los mejores precios

DISTRIBUIDORES

FACTORIAS "El Cayuco"



SANTA ISABEL - BATA



REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año LI

Santa Isabel, 10 de Junio de 1954

Núm. 1411

Sumario

Día del Seminario

El Vicario Apostólico Pág. 201.

Toponimia de los pueblos y ríos Bubi

Bienvenido Pereda C. M. F. Pág. 204

Mis andanzas por Guinea

Por Fernando R. Permay C. M. F.
Pág. 206.

Página Escolar — Poesía

Por Máximo González C. M. F. Pág.
210.

Información Católica Mundial

Por Manuel M. Pérez C. M. F.
Pág. 213.

N. Señora de Fátima en Zaragoza

Por Anastasio Bedate C. M. F. Pág.
214.

Perfil Colonial

Por Francisco Gómez C. M. F.
Pág. 216.

Efemerides Annobonesas

Por Epifanio Doce C. M. F. Pág.
217.

Peregrinación a Basupú — Discurso

Por Monchita Peipoch Pág. 219.

Día del Seminario

*N*OS vamos acercando a una de las festividades que con más lustre y esplendor celebra nuestra Santa Madre la Iglesia católica, la Pascua de Pentecosté; o Pascua del Espíritu Santo.

El acontecimiento que en la misma se conmemora, la venida bajo figuras de fuego del E. Santo sobre los Apóstoles el día de Pentecosté.

Para los judíos constituía esta Pascua una de las mayores festividades de su año litúrgico, la segunda en importancia; en la misma se conmemoraba el gran beneficio que recibieron del Señor sus antepasados cuando cabe las estribaciones del Sinaí recibieron de manos del Caudillo Moisés los diez mandamientos figurados en aquellas dos tablas de piedra, beneficio al que correspondían ofreciendo al Señor sus libaciones y los prime-

ros frutos de las cosechas de sus campos, entonando al son las trompetas que tañían los levitas desde el interior del templo, el aleluya más majestuoso que cabe imaginar en aquellas edades.

Este era el Pentecostés de los judíos. Pentecostés que palidece y queda como en las sombras, si lo contemplamos al resplandor del Pentecostés de nuestra era cristiana.

Pues bien, carísimos en el Señor, esta es la festividad escogida en el Vicariato para **el día del Seminario.**

Nuestro Seminario, aunque indígena y elementos de color, ha de ser por la santidad y ciencia que en el mismo han de resplandecer, **Un Verdadero cenáculo**, donde more Dios y la Sma. Virgen.

Un centro de irradiación apostólica y misionera del que salgan a torrentes las aguas regeneradoras con que un día se han de bautizar miles de nuestros habitantes.

Un horno en el que prenda con sus llamas el fuego de la caridad de Cristo en los corazones de nuestros cristianos.

De ese cenáculo ha de salir un Felipe que vaya por las regiones de Etiopía, a predicar el reino de Dios y a convertir al eunuco de la Reina de Candace.

Un Tomás, que rumbo a la India no piense en otra cosa que en predicar a Cristo por las horas en que, vacilante en su fé, dudó de la verdad de la Resurrección del Señor.

Un Santiago, que predique en estas tierras tan españolas, como aquellas en las que le tocó a él evangelizar en nuestra España.

A esto aspiran nuestros Seminaristas y esto es lo que deseamos todos para nuestros muchachos.

Para ello, para conseguirlo, necesitamos oraciones y sacrificios y una asistencia muy especial del cielo que nos granjee sus bendiciones.

Necesitamos la protección del cielo para que, ahora, mientras están ellos en este cenáculo, canten con corazón puro y encendido, las divinas alabanzas y pregonen mañana sus grandezas por los pueblos donde tengan que evangelizar.

Oraciones. que gracias a Dios sabemos acompañan a nuestros Seminaristas.

Limosnas. Para desarrollar el plan de Dios y de la Iglesia entre nuestros muchachos.

En nuestro seminario, como en los de todo el mundo, hay establecidas y funcionan dos cajas, la del Sagrario donde se halla el gran tesorero de la Iglesia, la Santa Eucaristía, y la caja de caudales que ha de tener los suyos si queremos llevar adelante el plan antes citado.

O dos mesas, la del altar que nunca falla, por correr ella por cuenta de Jesús Hostia que se inmola en la misma sin cesar jamás este convite celestial.

Y la otra, que tampoco puede fallar, en la que se ventila el gran problema de la alimentación, vestuario y demás gastos del Seminario.

En la primera, Cristo se convierte en manjar suavísimo de una dulzura divina y celestial...

La segunda, ¡pobres Sres. Obispos! cuánto tienen que sudar para proveerla convenientemente y a qué artificios se ven precisados a recurrir a fin de que no falte nada a sus seminaristas, subvención del Ministerio de Justicia, aportación de artículos alimenticios en algunos pueblos, patatas, arroz, trigo, aceite...

Lo que allá se obtiene de esta forma y por estos caminos, lo hacemos aquí con dinero, el que nos otorga el Presupuesto Colonial, y el que nos dan nuestros caritativos cristianos al socorrernos con sus limosnas y donaciones.

Pues a conseguir todo esto se ordena el día del Seminario, instituido por la Iglesia en todas las Diócesis.

Sin Seminario no puede haber clero: sin clero no puede haber quien cante las alabanzas del Señor en representación del pueblo, ni dilate el reino de Dios ganándole almas para su amor.

A nosotros, pues, nos toca hacer que también esto se verifique en nuestro Vicariato: necesitamos del clero indígena para que cuando escasee el clero extranjero vengan ellos en sustitución de éste y no haya en la dilatación del evangelio la menor interrupción.

Clero indígena para que colabore con el clero extranjero en tan delicada encomienda, como es aquella que el Señor nos comunicara el día de su Ascensión a los cielos, al imponer a sus Apóstoles y sucesores la obligación de dilatarse por el mundo entero para bautizar a los que creyeran en el Padre en el Hijo y en el Espíritu Santo.

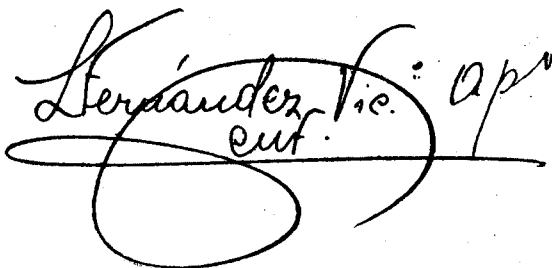
En vista de todo lo cual ¿habrá alguno entre nuestros cristianos que no intente socorrer las necesidades de nuestro Seminario de Banapá con alguna limosna?

La puerta esté abierta para quien lo quiera hacer, y la mesa petitoria patente a los que vengan a la Iglesia ese Domingo.

Que no haya ninguno que no dé alguna limosna, así sea la pequeña del cornadillo de la viuda del Evangelio. Así lo espera de todos vosotros vuestro Padre y Pastor que os bendice en el Señor afmo. s. s.

Santa Isabel, 23 de Mayo de 1954.

El Vicario Apostólico,

+  Hernández Vic. Ap.
cur.

Toponimia

DE LOS PUEBLOS BUBIS Y DE
LOS RIOS DE FERNANDO POO

Los Pueblos Bubis y su significación

37. Roobe. del lugar donde residían los pescadores; pueblo de pescadores.

38. Kope-atá. Lo que llaman Kope-atá. El pueblo entre el río, Ria y el gran barranco Kope. Atá, a su izquierda, mirando uno al mar.

39. Bakake, de kake, agrio, salado, gente desabrida.

40. Bakake pequeño, el otro pueblo del distrito. Nunca dicen el nombre propio, que es de suponer tendrán ambos pueblos.

41. Bariaobe. Habitantes de la región, o pueblos, donde abunda el ciruelo, obe.

De eia pueblo; obe, no obé ciruelo, que otros llaman chubé.

42. El pueblo principal de Bariaobe es.

Basupú. En todos los distritos suele haber un Basupú.

43. Barikanna. Esposas coetáneas y jóvenes. De a-baari, esposas, Nkanna, medida; de una edad.

44. Barióbatta. De rióbatta residencia del espíritu bobata, u obata. Barióbata, su plural, y los que habitan en aquel lugar.

45. Barépara. Cantores, de repa. También pescadores que tenían grandes cesos; epara, bipara, a ese fin.

46. Basinoka. Región de cangrejos pequeños; de noka y si-noka cangrejito, de los que hacen sus madrigueras bajo pedregales.

47. Bososo; ñame largo y recto: también murmullo, charlatán, de osa, murmurar; puede hacer relación al continuo ruido de las olas de la playa, Bososo, propia del que fué Barépara, pueblo ya unido con Basinoka, ambos del distrito de Basakato del Este.

48. Basupú, como en el número 3. Fue unido a Basakato a los barrios de Patoma y de Borikó.

49. Basakato, como en el número 8.

50. Baho de Basuala. Abundancia de bebida. Hay allí buenos palmerales.

51. Basuala, abanderados. De esúa, señal, bandera; y ala, llevar.

52. Batoi de Basuala. Los soleados de itohi, ritoji, so!.

53. Bakoña, de kokoño cacarear; ponderadores

55. Baresó, Los que se alimentan de una clase de malanga grande esoho y de ra, comer.

56. Balobete, de o-olobete árbol con hojas en forma de paraguas: medicinal.

54. Batorichi, pueblo unido a Baho de Basuala. Los que hablan poco, de tori, hablaron, eichi, poco.

57. Batoi, como en el número 52.

58. Kopa-puá, tiburón. puá, sobre, encima.

59. Basupú, como en el número 3.

60. Bachakabisi. Los justicieros. de

chaka desmenuzar, bisi tunentes.

« Batorichi, como en el número 54.

« Etopè, árbol de la playa de Basupú y Bachakabisi. que servía a los boteros de señal para atracar a su ensenada. Este nombre de árbol ha venido a sustituir a los nombres propios del pueblo.

61. Baney. Habitantes del distrito de Inei.

Inei--nei. árbol duro y grande llamado en otros distritos erubé.

También inei. plural de lonei tomatera

Este pueblo de Baney ha venido a significar el primer pueblo de aquel distrito, añadiéndole el sobre nombre español de Santiago, lo que se verificó en 1913 por el Rdo. P. Luis Sagarra, al señalar el sitio de reunión de sus rancherías.

Muchos, de tiempo atrás, le llamaron Laka, del comerciante o pescador de la playa. el inglés, Laker. Iba anteponiéndose este nombre extranjero al propio bubi; pero los bubis de edad siempre decían, Inei. Así los de Rebola me preguntaban al regresar a su pueblo. ¿O puri Inei? Vienes de Inei?

¿ Que noticias hay en Inei? ¿Kotoko to Inei?

Felizmente en la fieta de la inauguración de su nueva iglesia, el 19 de abril de 1953. S. E. el Gobernador General. D. Faustino Ruiz, en su aplaudida alocución sancionó oficialmente el nombre de Santiago de Baney y proscribió el extranjero Laker, Laka que nada significaba para el pueblo.

62. Ba-neba. Los que habitan donde hay muchas niebas; de neba nieba.

También neba, despertar. Ba-neba, vigilantes. Ya este nombre no se usa desde que se puso Santiago de Baney.

63. Rebola, Barebola. Los que manifiestan, divulgan; de o-bola. decir; ribola abrir la puerta. Navegantes, de nabola, navegar.

64. Basupú Fiston. Como en el número 3. Fis-ton, pescadores, de una de sus rancherías dedicada a la pesca. Este nombre inglés lo tienen hace muchos años.

Se distinguiría mejor, llamándole, Basupú de Rebola, o de su Titular San Pedro Claver; no prosperó el de San Fernando.

« Basapo, como el número 5.

65. Ba-sile, de sile frío; risile, región fría; su plural y habitantes, Ba-sile.

66. Banni. Nombre que los metodistas daban a su Misión situada entre la playa, (Laka grande) y Ba-neba.

67. San Carlos. Nombre impuesto a su bahía, Oesemba, por los exploradores de la Expedición de Arjelejo y Primo de Rivera, en honra al Rey de España.

Los ingleses la llamaron después San Jorge.

68. Rikara. Nombre de la Misión metodista, de rikara. blanco inglés, por el Pastor dirigente. Sus habitantes proceden en su mayoría de Ombori.

NOTA. No han prosperado los nombres de Victoria Eugenia, ni el del San Ildefonso dados por D. José Centaño a Bikara, N.º. 68, y Basakato del Oeste.

Bienvenido Pereda C.M.F.

Continuará.

Mis andanzas por Guinea

En la Misión Católica de Annobón

30 de enero, Sábado.

Tarde de calor achicharrante.

Sobre las aguas del mar de la bahía de Santa Isabel, chispea de oro el sol.

Subo a la pequeña motonave «Ciudad de Ceuta» que va a zarpar, rumbo a Annobón.

¡Qué hermosa vista ofrecen mirándolas desde el barco, la esbelta Catedral entre palmeras y cocoteros, y la Misión Católica, y la Ciudad sonrisa, y allá, en el fondo, el hermosísimo «Pico» medio cubierto de nubes!

Muy cerca de nosotros están el «Canovas del Castillo» y un barco inglés. Dos barcos más allá. Y unos cayucos indígenas y unos botes.

A las seis en punto, leva el ancla nuestro «Ciudad de Ceuta» y comienza a navegar, entre el estruendo de un inagente griterío ensordecedor de los annoboneses, que vienen en el barco, y el de los que se quedan despidiéndolos en el muelle...

Fantástico atardecer, puesto ya el sol

Gozan los ojos con un inmenso gozo inenarrable, en el verdor de la isla bellísima, que, al irse alejando poco a poco de nosotros, nos va mostrando, en todo su esplendor, la belleza siempre nueva y sorprendente de su contorno..

Llega la noche con el misterio de una intensa negrura. Mar y cielo se confunden en la oscuridad. El romper

de las olas contra la quilla del barco tiene un deje de suave música, quejumbrosa y monótona. ¡Qué indefinible encanto el estar hora tras hora inmóvil y apoyado sobre la barandilla, queriendo como barrenar con unos ojos, faltos de luz, la negrura ecuatorial de esta noche cerradamente hermética e impenetrable! Unos annoboneses cantan, allá en la popa, un cantar triston, pesado, lento.

Llora, no sé dónde, un niño...

* * *

Por los ventanucos del camarote entra a raudales el sol. Son cerca de las siete y media de la mañana. Salgo a cubierta. La mañana es espléndida, refulgente de sol. Doy los órdenes oportunos para que en el comedor quede enseguida preparado mi altar portátil.

Nos acercamos a Príncipe, la sobre toda ponderación encantadora isla portuguesa, que surge como un ensueño del mar, allí a lo lejos.

Como es domingo, toda la gente acude en presuroso y abigarrado tropel al escuchar la señal de que va a comenzar la Misa. El comedor, que nos sirve de Capilla, resulta estrecho. Todos los annoboneses, que vienen en el barco, quieren entrar.

A poco de comenzar, se alza un coro de voces, cantando una hermosa invocación al Espíritu Santo. Los indígenas de Annobón son incansables,

cuando se trata de rezar y de cantar. Entre canto y canto ponen a coro el rumor de unos padrenuestros. ¡Qué espectáculo emocionante el de esta Misa dominical, en pleno océano, fervorosamente oída por unos cuantos blancos--los de la tripulación, a quienes el servicio deja asistir--y por casi un centenar de annoboneses.

Son ya las nueve, cuando terminada la Santa Misa, comenzamos a pasar por Príncipe. Tan cerca de ella que, exagerando un poco, podríamos afirmar que la estamos tocando con las manos. En alas de la brisa juguetona mando un mensaje de fraternal cariño y de saludo a los Misioneros del Corazón de María, portugueses, que evangelizan en Príncipe. Con los prismáticos quiero descubrir la Iglesia y casa de los Misioneros. No me es posible; pero mis ojos logran saciarse contemplando la belleza desbordante y caprichosa de la isla, que semeja el sueño de un oasis sobre el desierto del mar...

Y siguen unas horas largas, muy largas, de sólo mar y cielo y de un sol que brilla cegadoramente...

Son las cinco de la tarde, cuando se empieza a divisar en lontananza la isla, que es también por demás maravillosa, de Sao Thomé. No es fácil apartar de ella los ojos. Conforme nos vamos acercando, sentimos cada vez más la atracción de su hermosura. Son cerca de las seis, cuando, a unas tres millas de la costa, la comenzamos a pasar. Nuestros prismáticos lo escudriñan todo. ¡Qué inmenso júbilo al descubrir la Iglesia--una de las iglesias de la Capital! Junto con una oración a Jesús Sacramentado, va nuestro fraternal y cariñoso recuerdo y saludo a los Misioneros del Corazón

de María, portugueses, que evangelizan en esta hermosísima isla, joya del Imperio portugués. Casi al término de la isla, cuando ya la negrura de la noche se nos viene encima, nuestro «Ciudad de Ceuta» pasa el ecuador...



Cerca ya de la media noche, comienza a diluviar. Y enseguida un viento lleno de locura da en azotar las aguas negras del océano, que se encabrian y rugen alocadamente. La tempestad nos aparta fuera de la ruta unas cuantas millas. El «Ciudad de Ceuta» va y viene de aquí para allá, eso me parece en medio de tanta y tan medrosa oscuridad, como un juguete de las hinchadas olas...

Al acercarse el día, una espesísima niebla nos priva de los encantos del amanecer. Se va calmando el mar muy poco a poco. Tiene el «Ciudad de Ceuta» que enderezar su derrotero para llegar a Annobón.

De seis a siete de la mañana habíamos pensado poder desembarcar; pero la noche pasada hizo que fracasaran los planes y los horarios. Logra por fin, el sol vencer y, cerca ya de las nueve, descubrimos allá, a lo lejos, a nuestra asediada isla annobonesa. Eran las once de la mañana del día 1 de febrero, cuando nuestra motonave ancla frente a San Antonio.

La llegada del barco a Annobón es para los habitantes de la isla día de gran fiesta. Sólo de dos en dos meses--y a las veces tarda más--viene a estas playas el barco, tan esperado, y es entonces cuando saben estos isleños que no están solos en el mundo.

Contemplándola desde el barco, nos parece la playa un hormiguero. Los mil

seiscientos moradores de San Antonio nos miran desde la arena. Llénase el mar de cayucos— docenas de cayucos, que vienen a nuestro encuentro. Da gozo verlos saltar por encima de las olas. En un cayuco más grande, perteneciente al Consejo de vecinos, vienen el representante de la Autoridad gubernativa en Annobón y el practicante, encargado de la Sanidad. Únicamente falta el Padre Misionero, que me espera en la playa, para tener reunida en el cayuco a toda la población europea de esta isla de Annobón, formada por sólo estos tres blancos.

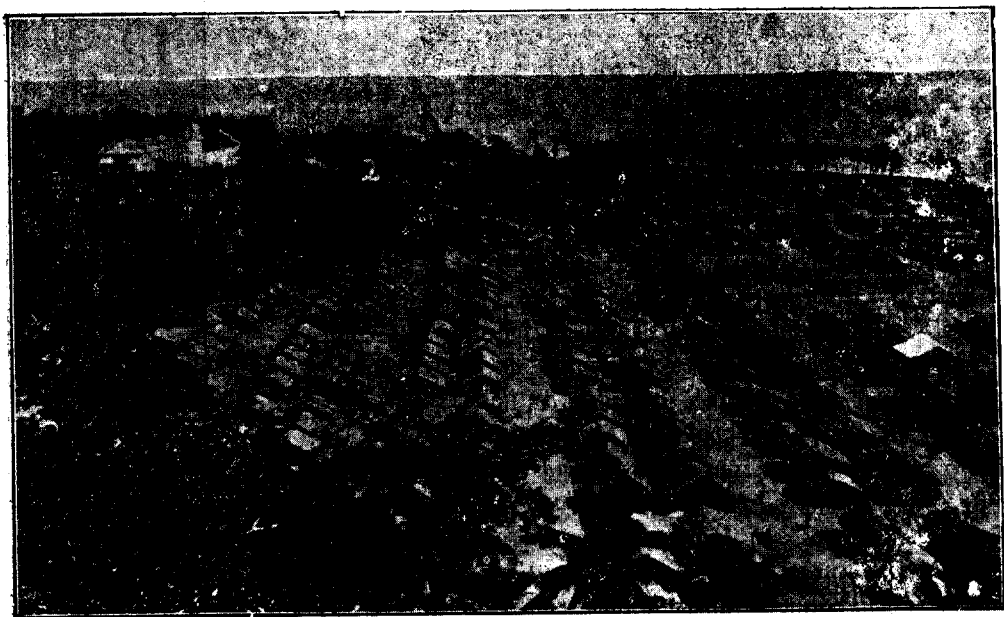
En el cayuco del Consejo de Vecinos voy a la playa, donde me abraza el P. Epifanio Doce con un abrazo fuerte y apretado de cordial afecto. La emoción me conmueve.

Es el P. Doce el único Misionero que en la actualidad reside en Annobón. La misión annobonesa, que en sus buenos tiempos tuvo hasta seis y siete misioneros, entre Padres y Hermanos, hoy se ve reducida a un sólo misionero, que en la tremenda soledad de esta isla vive apartado hasta de sus Hermanos de Congregación Misioneros de la Guinea Española como él. Sólo de dos en dos meses— cuando no pasan más— llega a Annobón el barco, y en él llegan para el solitario Misionero, entre otras varias cosas indispensables para la vida, periódicos y cartas, noticias de los otros Misioneros y Misiones de la Guinea, de su familia, de la Congregación y de la Patria lejana. Pero, no siempre llega en el barco un misionero, que a veces pasan cuatro y hasta seis meses sin que misionero alguno— ¡tan llenos de trabajo están todos los de Guinea!— pueda ir a Annobón para hacerle compañía por el espacio de veinticuatro horas, que son las que escasamente se

detiene el barco frente a San Antonio de Annobón. ¿Quién se podrá imaginar todo el consuelo que al P. Doce dan estas visitas relámpago, concediéndole el conversar con otro Misionero y el poder confesarse y el poder desahogarse en cordial intimidad, cada cuatro o seis meses una sola vez?

Con el P. Doce, y en sabrosísima charla, atravieso el poblado y subo hasta la Misión, que vista desde el mar y desde el poblado, aparece magnífica y grandiosa; pero que nada más entrar en ella, se la ve como está, medio arruinada. La iglesia, que es de mampostería y es amplia y es hermosa— tiene 40 metros de larga por casi 13 de ancha, — fué construida, hace ya más de medio siglo, por los misioneros con materiales del país. La cal invertida en ella se hizo de los mariscos, tan abundantes aquí, debidamente calcinados en hornos que se hicieron al efecto. El maderamen, mal escogido, resultó péximo y ha sido pasto del comején. La bóveda, que ya — por éso — amenaza con venirse abajo, sino se la repara pronto, es obra de muy buen gusto, hecha por los Hermanos Ollé, Sala y Meabe, de santa y feliz memoria en las Misiones de Guinea.

Se entristece el corazón viendo esta Misión e Iglesia de Annobón en tan mal estado. Haría falta medio millón de pesetas para meterse de lleno en una reparación a fondo que es del todo necesaria. Tal como va, dentro de unos años, no se podrán tener ya los cultos en esta iglesia, una de las más grandes y más hermosas que tienen las Misiones de la Guinea Española. ¡Qué pena la ver tan maltrecha esta Misión de Annobón! ¡qué pena ver lo nada que piensan en Annobón y hacen por Annobón los católicos españoles! Siendo como es Annobón



La vieja Misión de Annobón situada en lo más alto del poblado

la única tierra española del hemisferio sur, ¿qué ha hecho y hace por Annobón la España católica y Misionera?

Los Misioneros del Corazón de María—los únicos españoles que aquí vivieron durante muchos años, - defendieron la isla contra la ocupación extranjera, enarbolando la bandera de España y asegurando con ello su soberanía sobre Annobón. Del comandante del «Cíclope», buque de guerra alemán, que a raíz de la Conferencia de Berlín de 1.885 se había dirigido desde Alemania al Africa ecuatorial con la misión de ocupar los territorios no ocupados por alguna Potencia, y que con ese intento se presentó en Annobón en 1886, consiguió el nunca bien celebrado Padre Juanola que desistiera de tal empresa. Semejante intervención de un Misionero evitó por aquel entonces serios disgustos a nuestra Patria, ya que, como lo reconoció

el mismo Gobierno de Madrid, se hubieran probablemente suscitado conflictos análogos a los de las islas Carolinas. Aun está España en deuda con el P. Juanola y con los Misioneros de Annobón.

...¿Sería quizás demasiado el restaurar la Iglesia y el reparar la Misión?

En esta tierra tan amada por los Misioneros del Corazón de María—la única tierra española del hemisferio sur—duermen el sueño de la paz diez Misioneros, diez españoles, que, por Dios y por las almas y en servicio de España, lo dieron todo y aquí gastaron su juventud y su vida. ¡Qué emocionadamente leí sus nombres ante el sagrario del pobrisimo altar!

«Padre Miguel Valls, que sucumbió víctima de su apostolado misionero a los 31 años de su edad».

«Vicente Causada, muerto a los 27 años».

Página Escolar

Colegio Concepcionista

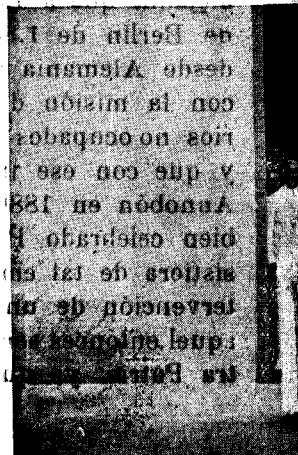
Conozco un colegio de Concepcionistas
más blanco que rosa de nieve de alcor,
con unos jardines cuajados de flores
y un par de palomas para cada flor.
Las monjas son sabias, sabias y buenas,
sus manos son nacar mezclado con sol,
sus ojos son negros, las tocas son blancas,
las caras son lirios y es brisa la voz.
Allí siente el alma lo que nunca siente,
perfuma sus patios el divino amor,
y entre los jarrones recién floridos
juegan niñas buenas y ángeles de Dios.

Conozco un colegio.

Cuando ya las nueve va dando el reloj
se llena de niñas de crenchas rizadas,
caritas alegres y un ave en la voz.
Las niñas se agarran a las monjas buenas,
las monjas las miran con ojos de amor
y las niñas besan sus manitas tenues
con labios muy frescos que huelen a flor.
Las clases son grandes, las niñas estudian,
por los ventanales curioso entra el sol,
y la monja blanca flota entre las niñas
como un alto lirio que al alba se abrió.

Conozco un colegio.

Las niñas se marchan con el arrebol,
y las monjas blancas sobre azul estanque
charlan, gorjean y alaban a Dios.
Unas hacen punto con lana de nieve,
y la aguja salta en sus dedos de flor,
otras bordan sedas, y en su seno azul
un ángel dormido finge la labor.





Una sobre el agua deshoja un clavel,
otra en la muñeca se enrosca el cordón
mientras del tejado bajan las palomas
y pasan rozando como haciendo amor.

Conozco un colegio.

Tañe una esquilita cuando el sol murió,
y en sus celdas claras se meten las monjas
sin hacer ruido y endechando a Dios.
Todo está en silencio. Y una blanca Hermana
llora sobre el agua del azul pilón,
llora... y en el fondo brillan como estrellas
su llanto y sus ojos que son otro sol.
Rien los luceros, rien los jardines,
y junto al sagrario reza la mejor
para que sus niñas con ángeles sueñen,
para que sus niñas no ofendan a Dios.

Conozco un colegio.

¡Id a verle todos, vedle por favor
que en sus blancos patios los ángeles cantan
y entre sus rosales anida el Señor!
¡No dejéis de verle, niñas y zagalas;
no dejéis de verle, vedle hoy mismo. hoy,
mas entrad romeros con el alma blanca,
que allí todo es blanco, pureza y amor!
Te abrirá la puerta la blanca portera
con manos muy blancas y toca de flor,
y adentro cien niñas azules y buenas
traerante al recuerdo los cielos de Dios.
¡Id a verle un día si quereis ser buenos,
id a verle que es cielo y es flor,
y es blanco y azul
lo mismo que el manto de la Concepción!

Máximo González C. M. F.

Ejercicio

Aprender de memoria esta poesia.

SANTA TERESITA, uno de los seis florecientes Colegios que
las Madres Concepcionistas dirigen en nuestra Colonia.

« Padre José Giremé, muerto a los 27 años».

« Padre Isidoro Vila, muerto a los 46 años».

« Padre Benigno Pascual, muerto a los 24 años».

« Padre Benigno Rebolleda, muerto a los 32 años».

« Padre Luis Soler, muerto a los 36 años».

« Hermano Melitón Huici, muerto a los 22 años».

« Hermano Ramón Ribalta, muerto a los 35 años».

« Hermano Pedro Pueyo, muerto a los 47 años».

Sobre el campo del honor, como sol-

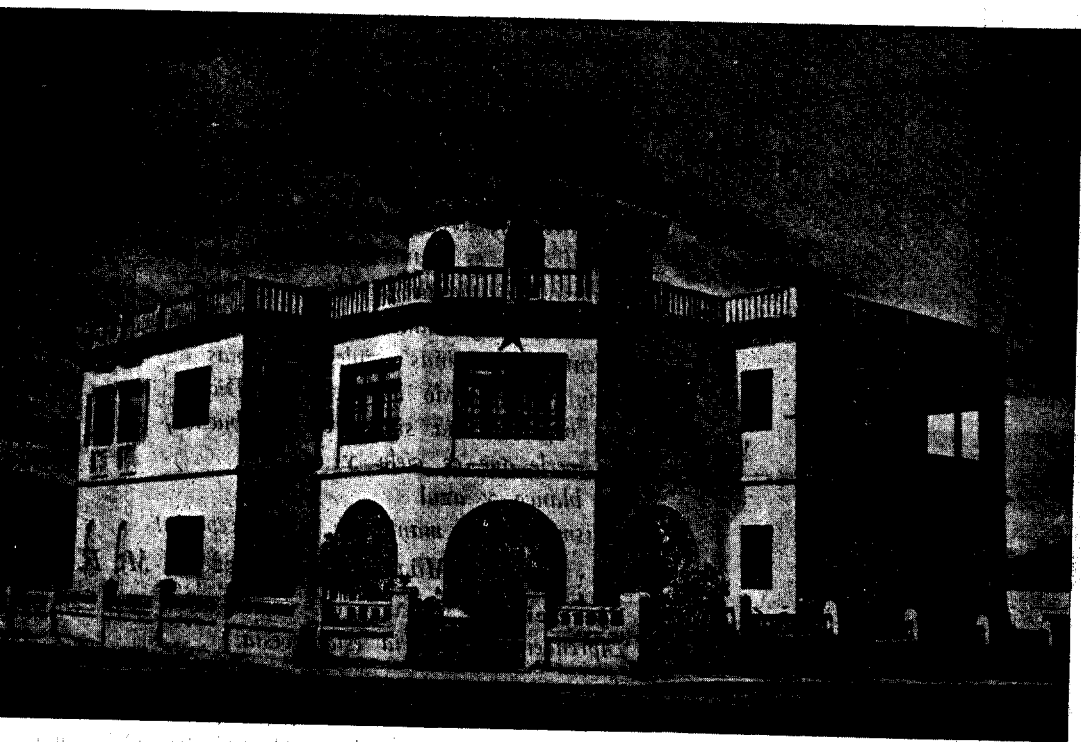
dados y adelantados del Imperio espiritual de España, cayeron para siempre.

Sobre el campo de esta difícil y ro muy fértil tierra de Mision -- tierra de España -- sucumbieron por Dios y por las almas estos diez Misioneros del Corazón de María y también cayeron otros, que heridos ya de muerte, se marcharon de aquí para morir a poco en otras partes.

Pero... ¡qué pena y vergüenza me da el pensarlo! —... ¿quién se acuerda en España del sacrificio de estos «Misioneros Desconocidos» y se acuerda de esta pobre «Misión Desconocida» de Annobón, medio arruinada?

Annobón, 2 de febrero de 1.954
El Director de El Misionero.

Fernando R. Permuy C. M. F.



Jefatura de la Guardia Colonial de Santa Isabel

INFORMACION CATOLICA MUNDIAL

*Primer pueblo de el
España que hizo voto
de defender el dog
ma de la Inmaculada*

Con asistencia del
Sr Nuncio y cuatro
Sres. Obispos el 13
de junio. tendrá lu-
gar la coronación

canónica de la Virgen Inmaculada, Patrona de Villalpando. Esta villa zamorana, con trece pueblos circunvecinos, juraron en el año 1.466 la defensa del dogma de la Inmaculada, siendo los primeros en jurar lo que había de constituir, un siglo más tarde, el ítem del ferfor mariano de la madre España: El dogma de la Inmaculada Concepción. A continuación de la fórmula de juramento leemos en un rancio manuscrito esta ordenanza: «Quien quebrante el voto pague sesenta maravedies si es rico, y cuarenta si es pobre». La ordenanza está apostillada con estos versos:

*Si la infernal sutileza
contra Vos erige bando
defiende vuestra pureza
con su tierra Villalpando
aunque pierda la cabeza.*

*Demarcación reli-
giosa de España*

En la actualidad hay
en España, apro-
ximadamente, unas

19.418 parroquias y 41.120 iglesias pertenecientes a 64 diócesis, 23 de las cuales no corresponden a capitales de provincia. Las comunidades religiosas de España son 1.187 de religiosos y 4.693 de religiosas. Las diócesis que más comunidades religiosas tienen son: Madrid Alcalá, con 482, Barcelona con 502 y Sevilla con 281. Las instituciones benéficas asistidas por los religiosos son: 1.549 en las que se atienden a 218.617 necesitados. La que mas extension territorial tiene es Cuenca, 20.776 k. cuadrados y Zaragoza 20.409. La de más habitantes es Barcelona con 2.250.000. Pasan de millón Madrid (1.992.006) Valencia, Oviedo, Santiago de Compostela. Las que más parroquias tienen son: Oviedo 1.150, Burgos 1.091 y Santiago.

1.023. La de más iglesias públicas es Oviedo, que tiene 3.953.

*España y las Voca-
ciones sacerdotales
y religiosas*

Al comenzar el año
había en España
22.087 sacerdotes
seculares, 17.205 re-

ligiosos, de los cuales 7.493 son sacerdotes, y 63.267 religiosos. Lo que da un total, si a las cifras anteriores agregamos los 25.000 entre sacerdotes religiosos y religiosas que trabajan fuera de la Patria, de 127.559 vocaciones, que suponen una por cada 225 habitantes. En 1.920 tenía España 34.420 sacerdotes uno por cada 619 habitantes. Termina nuestra guerra de liberación, y la cifra más baja no se marca en 1.936, sino en 1.951, teniendo entonces 21.298, merced a los pocos que entraron en los seminarios durante la república. En el año 1.952 irrumpen las promociones de la Paz y en ese año se ordenan 996 y en 1.653 son ordenados 1015.

*Año Santo Compos-
telano*

La Archicofradía
del Apostol Santia-
go de Tetuán ha or-

ganizado una peregrinación a Santiago de Compostela y al Santuario de Nuestra Señora de Fátima con el fin de ganar el Jubileo del Año Santo Mariano y Compostelano. La peregrinación comenzó el 1 de junio y concluirá el día 12.

*Una isla de Alaska
es totalmente
Católica*

La isla King Island
de 6 Kl. cuadrados
con 2.000 habitan-
tes es totalmente

católica. Los dos últimos infieles fueron bautizados en la Pascua de 1.950. Casi todos los habitantes reciben la comunión semanal y muchos a diario.

*Las RR.MM
Concepcionistas
y el Año
Mariano*

Entre las muchas ma-
nifestaciones exter-
nas que estas benemé-
ritas religiosas han hecho

pasa a la página 218

Nuestra Sra. de Fátima

en Zaragoza (Fernando Poo)

La Cofradía de Ntra. Señora de Fátima quiso, en este Santo Año Mariano, hacer algo extraordinario por su Virgen, y lo ha logrado.

El día 13 de mayo, festividad de la Virgen de Fátima, comienza el solemne triduo.

Ya de mañana, acompañando al gorgoeo de las aves, se tiene el rosario de la aurora en el que forman varios Cofrades europeos y los cristianos de Zaragoza. Llega la noche y el repique de campanas llama a los fieles al solemne triduo. La calle principal y la Iglesia se hallan iluminadas con luz eléctrica, gracias a los motores de los Srs. Santos Antunez y Alegre y a los Srs. Ferreira, Texeira, Lopez de Silva, Antunes Martins, Lopez, Antonio Teodoro, que pusieron a contribución su técnica, para que el pueblo e iglesia se vieran perfectamente iluminados.

La asistencia es numerosa y aumenta por días. El orador del triduo R. P. Francisco Gómez O. M. F. habló con fervor y elocuencia del Smo. Rosario, de la devoción de los cinco primeros sábados y de la penitencia.

Llega el día 15, aumenta la actividad desarrollada por los cofrades en estos días.

Todos son preparativos para la magna procesión nocturna de las antorchas.

Se traen cientos de papayas para hacer la ya típica iluminación Aguilar.

En el señorial patio de la finca de Dña Magdalena Mora Abad, cedido gentilmente por el Sr. Cervero, se prepara por Dña. Mercedes Ramos de Teodoro y las Sras. de López de Silva, de Antunes Martins, de Alegre, de Texeira y por sus esposos la artística carroza en la que se pasará triunfante la Virgen Santísima.

Son ya las 22:30. Ha terminado el fuerte aguacero, que puso a prueba el fervor de los cofrades. De la Iglesia de Zaragoza salen los estandartes, precediendo a todos el artístico de la cofradía, llevado por el Señor Presidente D. Benjamin Ferreira.

En el camino se reza por el Párroco de Zaragoza el santo Rosario. Al pie del auto carroza se organiza la procesión. La Virgen de Fátima sobre un arbusto, sembrando la

dichosa encima sobre la que la Celestial Señora posara sus sagradas plantas, mira complacida a los tres pastorcitos Francisco, Jacinta y Lucia representados por los niños Javier López Zaballa, Conchita Iglesias y María del Carmen Rodríguez de Castro.

Las autoridades Comandante D. Norberto Baturone y el Administrador Territorial Sr. Salsas y el Sr. Thiele, Cónsul de Portugal, ocupan la presidencia. Centenares de fieles con velas encendidas acompañaban la imagen y entonan cánticos y rezan el Santo Rosario. Los fotógrafos Augusto y García intentan arrancar a la noche su misterio y sacan reportajes gráficos.

Las casas quieren ponerse a tono con la procesión y llenan de antorchas sus galerías, como todo el trayecto lo estaba de luces y farolillos.

Ya en el pórtico de la Iglesia se canta la Salve y las letanías. El Párroco de Zaragoza dirige emocionadas palabras a la Virgen.

La multitud allí congregada levanta sus velas despidiéndose de Ntra. Señora de Fátima. Las luces se apagan y la luna se queda señora de la noche.

Amanece el día 16 y con él el hormiguear de la gente, que viene a purificar sus conciencias, para participar más tarde en el convite eucarístico.

A las 8:30 se tiene la misa de Comunión general. Cofrades europeos e indígenas se acercan a la mesa eucarística para fortalecer sus almas. Autos y más autos llegan de las diversas partes de la isla trayendo devotos para la misa solemne. Son las 10:30, ya están las autoridades: el Sr. Baturone, que trae la representación del Exmo. Sr. Gobernador Accidental, el Administrador Territorial Sr. Salsas y el Cónsul de Portugal Sr. Thiele. Se empieza la misa con la Iglesia abarrotada de fieles. Oficia de Preste el P. Bedate, Diácono el P. Amador Martín y Subdiácono el P. Metodio Ruiz.

La Schola Cantorum de Fátima canta a perfección la Misa del Smo. Sacramento.

Al evangelio el Preste pronuncia el pane-

górico en qué muestra, que la Virgen de Fátima ha marianizado el mundo preparándose así para este Santo Año Mariano.

Terminada la Misa se procedió a la bendición de la nueva casa de la Cofradía casi acabada, y se obsequió a todos los presentes con un espléndido lunch.

Por la tarde se tuvo el Rosario y procesión final de Ntra. Sra. de Fátima. Un niño de la escuela del poblado pronunció una poesía. El público despidió a la Virgen agitando sus pañuelos, dando la sensación, de una bandada de palomas, que revoloteaba a los pies de la Virgen. Ella premie como sabe, a cuantos han trabajado por honrarla y pague con creces a todos sus devotos. Que el venidero año, sea sino más solemne, al menos como este, que acabamos de presenciar y vivir.

Queremos quede constancia y nuestra gratitud a todos los devotos de la Virgen de Fátima que contribuyeron con su trabajo al esplendor de las Fiestas:

Luz electrica:— Sres. Jose Lopez da Silva, Benjamín Ferreira, Antonio Antunes Martins, Antonio Teodoro, José M.^o Teixeira y Victor Figueira Alegre.

Motores y dinamos — Sres. que los facilitaron: Antonio Dos Santos Antunes, Vda. de Mera Ltda; José Lopes da Silva, Victor Figueira Alegre y Mamede Pinto.

Fueron montados por los Sres. Antonio Dos Santos Antunes, Jose M.^a Teixeira, Benjamín Ferreira y Jose Lopes da Silva.

Faroles:— Sras. de Lopes Da Silva, de Teixeira, de Alegre, de Antunes, de Santos y de Teodoro.—Sres. Jose Lopes Da Silva, Antonio Teodoro, Victor Figueira Alegre, Francisco Azaceta y Antonio Antunes Martins.

Carroza:— Preparada en Basupú por los Sres. José Lopes Da Silva (ideada éste), Antonio Teodoro y Victor Figueira Alegre. Ayudaron en su adorno y últimos detalles las Sras. de Teixeira, Antunes, Santos y Azaceta. El coche, propiedad de D. Jose M.^a Teixeira, fué cedido por él y conducido por D. Antonio Dionisio Dos Santos, ayudado por D. Victor Figueira Alegre. Figuraron como pastorcillos los niños: Conchita Iglesias Oebreco, María del Carmen Rodriguez de Castro y Javier Lopez Zaballa.

Allar:— Sras. D.^a Suzette Teixeira Lopes, D.^a M.^a Berta Alegre, D.^a M.^a de Lourdes Pires Teixeira, D.^a Mercedes Ramos Teodoro y D.^a Auzeida Antunes.

Lunch:— Preparado por los Sras. de Teixeira, Alegre, Antunes, Azaceta, Santos, Teodoro, Lopes da Silva y Cotrin Lopes: y por los Sres. Antonio Gomes Oliveira, José Mendes, Rufino Joaquin Lopes, Libanio Nune y Francisco Azaceta.

Anastasio Bedate. C M F.



Algunas vistas de las primeras fiestas de Fatima celebradas en Zaragoza

==Perfil Colonial==

Un Museo Colonial Con fecha 16 de marzo de 1954, la Dirección General de Marruecos y Colonias ha creado en Santa Isabel, bajo la dependencia del Gobierno General, un Museo Colonial, que se compondrá de objetos indígenas adquiridos en nuestros Territorios.

Se trata de una novedad plausible, pero relativa. Aquí y en la Metrópoli hemos conocido algunos Museos de este tipo, formados casi exclusivamente con ejemplares, piezas, instrumentos y objetos indígenas procedentes de la Colonia. Recordamos como modelo en su género el que tiene montado en sus oficinas de Barcelona, el entusiasta aficionado Sr. Domenech, que nunca ha residido en la Colonia.

Algunos que existieron en la Isla, y que encerraban piezas curiosas de notable valor histórico o artístico, han desaparecido desgraciadamente, destruidos por la acción del clima y de los bichos o bien fueron víctimas de lamentables expoliaciones al salir fuera del territorio para figurar en Exposiciones de las que nunca más regresaron. Así desapareció el valioso Museo que la Misión Católica había logrado reunir en Santa Isabel y sus mejores piezas andan esparcidas hoy por Roma, Madrid, Solsona, etc. . .

La creación del nuevo Museo Colonial de Santa Isabel tiene que parecer a todos una medida acertada y oportuna. Llega a tiempo todavía para evitar que desaparezcan definitivamente instrumentos y objetos indígenas caídos en desuso, interesantes, por ello, para el arte y la historia de la Colonia.

El nuevo Museo será dirigido por el propio Director de la Biblioteca Colonial y tendrá su sede en el soberbio edificio que para fines docentes y culturales se está construyendo en la calle General Mola, antiguo solar de Correos.

Viviendas nuevas para funcionarios indígenas.

El día 22 de mayo tuvo lugar en las oficinas de la Delegación Insular de Asuntos Indígenas y en presencia de los señores D. Francisco Alzina y D. Ramón Morales, Delegado y Secretario de la Entidad, un acto altamente simpático y revelador: la adjudicación de las catorce viviendas, hermosas y confortables, ultimadas recientemente en la Ciudad Indígena de San Fernando.

La adjudicación se hizo por sorteo entre los funcionarios Auxiliares de la Administración Colonial que las habían solicitado, dándose preferencia a los peticionarios casados canónicamente.

Se inició la adjudicación o sorteo entre los peticionarios casados con el siguiente resultado:

ADJUDICATARIO	CASA N.º
Gaspar Gomán.	42
Estanislao Ndongo.	38
Antonio Onó.	49
Jerónimo Nguema.	50
José Mbomio.	45
Agustín Ebubue.	46
Bernabé Nse Nguema	44

Seguidamente, se procedió a sortear las viviendas restantes entre los señores peticionarios de estado soltero, y verificado el mismo, fueron adjudicadas las restantes casas a los Auxiliares que a continuación se relacionan:

Antonio Ekoka.	47
Domingo Evenga.	87
Jesús Solebapa.	30
Paulino Mambo.	40
Reginaldo Buale.	41
Ricardo Borikó.	43
Eugenio T. Nguema.	48.

Finalmente, al quedar vacante la vivienda número 30 por desalojarla Paulino Mambo, se procedió acto seguido a sortearla de la misma forma entre los Auxiliares de estado soltero, correspondiendo la vacante a.

Agustín Ganet.

30

Francisco Gómez C. M. F.

EFEMERIDES ANNOBONESAS

Luchando con un pez espada. Es la suerte una cosa tan tornadiza y voluble, que las más de las veces se contenta con enseñarles la cara—la muy burlona—y cuando ya casi la tocábamos con las manos, se nos esfuma entre ellas y *Ahi te quedas, hasta la próxima vez.* Si las cosas dependieran de nuestros quereres y deseos; qué bien la pasaríamos...! Pero ni aún así; porque todo llega a cansarnos y hastiarnos; por lo mismo, lo mas hacedero es, que recibamos las cosas como vienen y del modo que vienen, si colman nuestros deseos, alabado sea Dios; y sino, ¡por siempre sea también alabado...!

La flota pesquera de esta isla de Annobon, todos los días se desplaza a altor mar en busca del diario alimento, y cuenta que no son diez, veinte las embarcaciones, sino *sesenta, setenta.*

Cúal es la suerte que tienen, en el rudo y diario trajín que se traen entre manos..? Para la mayor parte la suerte se les muestra hosca, ceñuda, esquivia y tal como salieron por la mañana, así vuelven al atardecer con las manos vacías como se adentraron en la mar y con el cuerpo rendido de tanto remar de aquí para allí y aguantar el continuo vaiven de las olas. ! Buen consuelo!

A las veces, sí que les sonríe la suerte y vienen satisfechos de poder saciar los deseos de los que les esperan en casa, con verdadera ansia. Vaya lo uno, por lo otro.

Hoy día 12 de Abril han salido a la pesca del volador y al poco tiempo —digamos la ver-

dad, para hablar en cristiano— la Providencia ha favorecido a los pescadores, con la captura de un volador; es el cebo mas codiciado, porque con él, están seguros que lanzándole al mar, no tardará quien muera el anzuelo. Nuestros dos pescadores han lanzado el suyo llevando prendido al volador: este que se ha visto en su centro, ha comenzado a *agitarse, revolcarse y dar saltos.* Como siempre hay piratas en la costa es decir, enemigos al acecho; el desgraciado volador ha sido tragado junto con el anzuelo por un gran pez, que de momento no han podido precisar su clase. Al huir han dejado que la cuerda se fuera desenredando paulatinamente. El pez ha corrido a su antojo lo que le permitió la cuerda de 80 metros de largo, remolcando al cayuco con sus tripulantes y por espacio de tres horas no ha cesado de correr y dar vueltas de un lado para otro. Eso les ha convencido a nuestros pescadores que la pleza cogida por el anzuelo era de dimensiones mas que ordinarias: han conseguido ver el morro del pez y al verlo tan largo, se han dicho... *un pez espada es nuestra caza.* Despues de esas tres horas de no poder desprenderse del anzuelo, el pez ha quedado rendido, exhausto de fuerzas y los pescadores han comenzando a cobrar cuerda acercando poco a poco hacia el cayuco la presa. La alegría y satisfacción que han experimentado, al ver ante sí semejante bicho sólo ellos pueden experimentarla y paladearla. Con pescados de grandes proporciones y dimensiones, toda prudencia es poca y todo descuido se paga con un susto mor-

tal. Por eso hasta que no se han cerciorado de que la cosa llegaba a su final, no le han dado el tiro de gracia; lo cual consiste en propinar el pescado una larga serie de manporros a la cabeza, con un palo que llevan siempre expofeso, para acabar de rematar la pieza, es decir, darle el puntillazo.

De ese modo se han adueñado de él y a remolque lo han traído de alta mar al pueblo.

Algunos detalles. La espada del pez, ha medido 53 centímetros de largo; no es de extrañar que los naturalistas le apelliden *mata-moros* o *espadachin de los mares*. Su mandíbula superior prolongada en forma de espada le hace temible enemigo a toda clase de pescados, incluso a los tiburones y grandes cetáceos. Puede atravesar a un hombre de parte a parte. No tiene dientes y se contenta con tragar lo que se presenta a su alcance. Su longitud fue de tres metros y medio, sacando de él tiras de carne como hacen cuando descuartizan las ballenas; del que nos ocupa las tiras fueron cuatro por parte, de un palmo, lo que supone buena corpulencia. Su peso de 200 kg bien largos; su carne es de mejor calidad que la del atún y puede guardarse en conserva. ¡Lástima que no cogieran ejemplares como este con tanta frecuencia!

Un dato curioso En el Museo británico de Londres, está expuesta una tabla de 2 pulgadas de gruesa, procedente de una barca pesquera, que fué atravesada por la cornea

espada de este pez singular, dejando clavado en la madera un buen pedazo de la «hoja» y muchos exploradores y oceanógrafos que han navegado por los mares del Sur, según nos dice el Capitán Arguello en su obra «El mar. La vida submarina,» han visto muchísimos peces espadas que la tenían rotas, sin duda efecto de las estocadas que con ella han propinado a algun atrevido.

A cabamos de escribir estas líneas a raíz de haber leído en la Gaceta del Norte, de Bilbao, este sueltecillo «el barco que traslada los escombros y tierra que se saca del canal que se está haciendo en Deusto, para unirlo con la ria del Nervion, al descargar en altamar todos esos acarreos y cerrar las compuertas, vieron que había penetrado dentro un tiburón, el cual nadaba en el agua que había entrado. Llegado el barco a Portugalete, fué objeto de la expectación del público que pudieron ver un tiburón de tres metros y medio; lamentándose todos de no poder hacer buena cazuela o *tartera* con su carne.»

Menudo banquetazo nos hubiéramos pegado aquí en Annobón, con lo que en Portugalete no quisieron aprovechar, *pues a buen hambre no hay pan duro*. A mas de que aquí la carne de tiburón es el pan de cada día, porque no hay día que dejen de coger alguno.

Annobón. 15-4-1954.

Epifanio Doce. C. M. F.

INFORMACION CATOLICA MUNDIAL

Viene de la Pág. 213

para honrar a su excelsa titular, merecen recordarse las peregrinaciones organizadas con las alumnas de España: Las de Andalucía han ido a Fatima, a Lourdes las de Navarra, y finalmente las de Cataluña han ido a Roma a postrarse, con su blanco uniforme, ante las plantas de la Virgen de las Nieves en el primer templo mariano, el de Nuestra Señora la Mayor.

Un hijo de perseguidores se ordena de sacerdote

Entre los 5 diáconos que han recibido últimamente la ordenación sacerdotal

en el seminario de Tokio, se halla un miembro de la dinastía Totkugawa. Es-

ta dinastía gobernó el Japón hace más de 200 años y prohibió la profesión de fe cristiana bajo pena de muerte. Otro segundo miembro de esta familia recibirá también muy pronto la ordenación sacerdotal.

Campeona de natación que ingresa en un convento

La señorita Ruth Hablas, a los 2 días de obtener el primer premio en el cam-

peonato de natación, ingresó como religiosa en el convento de Carmelitas descalzas de Sta. Teresa en S. Pablo de Minnossota, Estados Unidos.

Manuel M. Pérez. C. M. F.

Peregrinación MARIANA a Basupú

Organizada por las Hijas de María de Santa Isabel, se tuvo el 30 de mayo una devota y nutrida Peregrinación a Basupú del Oeste, que tiene por Titular y Patrona a la Virgen en el misterio de su Inmaculada Concepción.

Tomaron parte en tan piadosa Romería las Hijas de María de la Catedral, y las Colegiales internas y externas de Santa Teresita, Orfanato, Banapá, Basilé y Batete, bajo la dirección de un grupo de Madres Concepcionistas, presididas por la M. Rda. Madre Carolina Xandre, Superiora Viceprovincial de estas Misiones.

Hubo Misa solemne cantada, panegírico de circunstancias, con recitación al aire libre de cantos y poesías de tema mariano concepcionista por las Colegiales y se cerró la jornada con el rezo de las preces del Año Santo Mariano, el Ejercicio de las flores y beso del Santo Escapulario.

El pueblo obsequió espléndidamente a las Madres y peregrinos, y la Sta. Monchita Peipoche, en nombre de estos, respondió con la hermosa alocución que copiamos a continuación.

AVE MARIA PURISIMA

Con emoción y agradecimiento hemos recibido la entusiasta acogida que nos habéis dispensado a nuestra llegada a Basupú, tierra mariana, por cuanto habéis constituido a María Reina y Señora de vuestra iglesia y de vuestros hogares.

No ignoramos los desvelos con que habéis preparado esta fiesta de hoy y el ansia con que la habéis deseado, como hijos, al fin, de aquellos fervorosos basupuanos, vuestros mayores, quienes levantaron, cincuenta años ha, la primera capilla en honor a María Inmaculada, donde aprendieron, con gozo, de los Padres Misioneros, las grandezas de María, fervor que fué acrecentando con la devoción mariana que han mantenido tantas hijas de este pueblo, educadas en los Colegios de las Rdas Madres Misioneras Concepcionistas, donde han inundado sus almas con la suavidad que comunica la confianza y el amor a la Reina de los Cielos.

Animados, pues, nuestros corazones, de los mismos sentimientos, puesto que la honra de María es quien nos ha congregado en este cristianísimo pueblo, permitidme que proclame a los cuatro vientos, para estímulo de todos nosotros y ejemplo de los obstinados en el indiferentismo, nuestro amor, nuestra fidelidad a Jesucristo, nuestro Dios y nuestro Rey; nuestra inquebrantable adhesión al Papa, supremo Jefe de la Iglesia Católica, y el enamorado afecto, la filial ternura de nuestros corazones para con la Reina de los Cielos, la dignísima sobre todos los ángeles y sobre todos los santos, nuestra Virgencita, nuestra Madre Inmaculada.

Vidrad, vibrad de emoción y gratitud contemplando a tan excelsa Señora tan querida de nosotros, tan solícita, tan delicadamente maternal y compasiva con nuestros desvarios y desmayos, y sobre todo tan nuestra...; que si los ángeles la tienen por Reina, nosotros la tenemos por Madre.

No temamos, no, excedernos en alabarla, y condensemos en este acto de hoy, al que se vuelcan los cielos con complacencia, toda la ternura, toda la ilusión de nuestras almas jóvenes, el ardor de nuestro corazón y el ímpetu de nuestras ansias todas, para ofrecer a nuestra Reina, homenaje de amor y gratitud por tantos hijos suyos de quienes quizá sólo recibe indiferencia y olvido, y para saldar siquiera por hoy, la deuda inmensa que por sus incontables bondades y nuestras muchas deficiencias, con Ella hemos contraído.

A los Rdos. Padres Misioneros del Inmaculado Corazón de María, nuestro sincero agradecimiento por la bondad con que han acogido las primeras iniciativas para que se llevara a cabo esta jubilosa manifestación mariana, especialmente al Rdo. Padre Párroco de este pueblo, alma de los fervores marianos de sus entusiastas feligreses.

A vosotros, también a vosotros, honrados basupuanos, nuestra gratitud por los desvelos con que habéis preparado nuestra estancia en este pueblo. A todas las hijas de María, a los Colegios y a todos los asistentes que nos acompañan en este hermoso acto, muchísimas gracias que así llegan nuestros cantos más densos y nuestras plegarias más encendidas, al trono de María Inmaculada.

Amenidades

PARA GANAR DINERO

Un ingenioso comerciante de Londres, cansado de tener que atender durante muchas horas su establecimiento sin lograr mayores beneficios, resolvió aprovechar una buena idea que se le había ocurrido mientras depositaba su correspondencia en el correo.

Al efecto, insertó en los principales diarios londinenses el siguiente aviso: «Enviando dos peniques en sellos a X.Z. en esta imprenta, remitiremos una miniatura de un magnífico retrato de Napoleón III, ejecutado por Barre, grabador de la corte.»

Lo modesto de la suma estipulada hizo que fueran muchísimas las personas que mandaron al Señor X.Z. los dos peniques. A vuelta de correo los clientes recibían lo prometido: un sello de correo con la efigie de Napoleón III.

El valor del sello era de una décima parte del penique. ¡No era malo el negocio!

TAL PARA CUAL

— Pedía uno prestada cierta cantidad a otro, y éste se la negaba.

— Pero hombre, si casi es nada lo que te pido...

— Pero hombre si casi es nada lo que te niego...

UN MOTOR QUE TRABAJA DE DÍA Y DUERME DE NOCHE

Mr. Bernard Grossman, graduado en el colegio de la ciudad de Nueva York, ha hecho demostraciones con feliz éxito de un motorcito minitura, cuya energía es generada por los rayos solares.

Un espejo cóncavo de cobre recoge y concentra los rayos solares sobre el tubo del agua; el calor, al generar el vapor, hace que el motorcito funcione a gran velocidad.

Escusamos decir que este motorcito hace una vida arreglada: trabaja de día y duerme de noche.

PICARILLA E INOCENTE A LA VEZ

— La nena entra en casa llorando a grito pelado.
— ¿Qué te pasa, nenita m'á? — le pregunta la mamá.

— Totó me rompió la muñeca....

— ¿Y como ha sido eso?.

— Le pegué con ella en la cabeza.

DONDE LAS DAN, LAS TOMAN

Dijo un tuerto a un jorobado
a quien vió al romper el alba:

— Temprano, amiguito mío,
camina usted con la carga.

— Temprano debe ser,
respondió el otro con calma,
cuando tiene usted abierta
solamente una ventana.

ANTIGUEDAD DEL DEDAL

Aunque el dedal fué fabricado en Inglaterra por primera vez en el año 1695 parece que estaba en uso entre los romanos, pues se han hallado dedales entre las ruinas de Hereu'ano.

TODO SUBE CON LA GUERRA

Un andaluz fué a comprar un cántaro y le pidieron por él catorce pesetas. Protestó, airado.

— ¡Catorce pesetas un cántaro! ¿Dónde se ha visto?

— Es por la guerra, hijo mío — le dijeron —. Todo está por las nubes.

— Pero, oiga usted — replicó —: ¿es que la guerra se jase ahora a cantarascos?